

Two new sites in Tuen Mun 集团在屯门新增两幅用地



The new addition in So Kwun Wat, Tuen Mun will be developed into a mass residential project
新增的屯门扫管笏用地将发展为大型住宅项目

The Group has continued to top up its land bank in Hong Kong during the first half of the 2020/21 financial year. A residential site in So Kwun Wat, Tuen Mun was added through the conversion of agricultural land. Covering a gross floor area of about 57,000 square metres (614,000 square feet), this new site is earmarked for the development of a mass residential project which offers a wide range of flat types. The Group has a 75.2% stake in the development. In addition, the Group acquired an industrial site in Tuen Mun via a private deal during the period, of which the Group owns an effective interest of 69.9%. The Group plans to convert the site into office and retail uses with a gross floor area of about 71,700 square metres (772,000 square feet).

As at 31 December 2020, the Group's attributable land bank in Hong Kong amounted to 5.2 million square metres (56 million square feet), which included about 2.07 million square metres (22.3 million square feet) of properties under development that are sufficient to meet the Group's development needs over the next five years.

于2020/21财政年度上半年，集团继续补充在香港的土地储备。集团通过农地转换新增一幅位于屯门扫管笏的住宅用地。新增地皮可建总楼面面积约57,000平方米（614,000平方呎），将发展为大型住宅项目，提供多种户型。集团拥有该项目75.2%的权益。期内，集团也通过私人协商购入一幅位于屯门的工业用地，计划更改为写字楼及零售用途，改划后可建楼面面积约71,700平方米（772,000平方呎）。集团占有该项目的实际权益为69.9%。

截至2020年12月31日，按所占楼面面积计算，集团在香港的土地储备为520万平方米（5,600万平方呎），其中包括约207万平方米（2,230万平方呎）的发展中物业，足够集团未来五年的发展需要。

SHKP-Kwoks' Foundation supports Rural Doctors Training Programme 新地郭氏基金资助乡村医生培训项目

Since its establishment in 2002, the SHKP-Kwoks' Foundation has actively served the community and cared for the underprivileged. The Foundation recently donated RMB1.5 million to the Hong Kong Poverty Alleviation Association in support of the Rural Doctors Training Programme in Nanjiang county, which is in Bazhong city, Sichuan.

Organized by the Nanjiang County Health Bureau, the programme offered five-term training to about 500 rural doctors in the county from 2018 to 2020 in a bid to enhance their capabilities, covering both theoretical knowledge and practicum. Following the recent completion of the training programme, those who passed the assessment are now officially engaged in local health and medical services, providing the villagers with more convenient and timely diagnoses and treatment.

新地郭氏基金自2002年成立以来，积极回馈社会，关怀弱势社群。此前，捐款人民币150万元予香港各界扶贫促进会，资助四川省巴中市南江县乡村医生培训项目。

项目由南江县卫健局承办，于2018至2020年期间举办五期培训班，为全县约500名乡村医生提供理论与实践兼备的培训，以提高诊疗水平。培训项目近日圆满结束，经考核合格的医生已正式投入乡村卫生医疗服务，为村民带来更快捷、及时的诊断与治疗。



The SHKP-Kwoks' Foundation sponsors the Rural Doctors Training Programme in Nanjiang county, in Bazhong city, Sichuan, supporting healthcare services as part of its poverty relief initiatives for the country
新地郭氏基金资助四川省巴中市南江县乡村医生培训项目，为国家的健康扶贫出一份力